

**Algemene Voorwaarden – Aanneming en Installatie – Versie oktober 2021
Johnson Controls Systems & Service BV (KvK 20104886) en Tyco Fire and Security Nederland BV (KvK 24147529)**

**General Terms and Conditions – Construction and Installation – Version October 2021
Johnson Controls Systems & Service BV (Trade reg. 20104886) and Tyco Fire and Security Nederland BV (Trade reg. 24147529)**

1. Algemeen toepassingsgebied

- 1.1 Alle huidige en toekomstige aannemings- of installatiecontracten voor werken en gerelateerde diensten worden door ons uitgevoerd onder de volgende voorwaarden en op basis van de bepalingen van het Nederlandse Burgerlijk Wetboek, voorzover daarvan in deze voorwaarden niet is afgeweken.
- 1.2 Voorwaarden die in strijd zijn met of afwijken van onze voorwaarden zijn niet van toepassing, tenzij wij uitdrukkelijk en schriftelijk hebben ingestemd met de toepassing ervan.
- 1.3 Onze aanbiedingen zijn tot aanvaarding steeds onderhevig aan wijzigingen. Offertes en kostenramingen mogen alleen met onze toestemming aan derden worden doorgegeven.

2. Omvang van de diensten

- 2.1 De omvang van de verschuldigde prestaties is uitsluitend in onze aanbieding omschreven.
- 2.2 Wij zijn gerechtigd gedeeltelijke diensten te verlenen, tenzij een gerechtvaardigd belang van de opdrachtgever zich daartegen verzet.

3. Vergoeding

- 3.1 Onze vergoeding wordt berekend op basis van de contractuele eenheidsprijzen en de daadwerkelijk verrichte prestaties.
- 3.2 Bij overschrijding van de geschatte hoeveelheid met meer dan 10 % wordt op verzoek een nieuwe prijs overeengekomen.
- 3.3 Bij een tekort van meer dan 10 % in de geschatte hoeveelheid zijn wij gerechtigd de eenheidsprijs te verhogen voor de hoeveelheid van de werkelijk verrichte prestatie of deelprestatie, voor zover wij geen compensatie krijgen door verhoging van de hoeveelheden voor andere ordernummers (artikelen) of op andere wijze. De verhoging van de prijs per eenheid komt in hoofdzaak overeen met het extra bedrag dat voortvloeit uit de verdeling van de bouwplaatsinrichtings- en bouwplaatsoverheadkosten en de algemene

1. General Scope

- 1.1 All current and future contracts for construction or installation of works and related services are executed by us under the following terms and conditions and on the basis of the provisions of the Dutch Civil Code, insofar as these conditions do not deviate from them.
- 1.2 Terms and conditions that conflict with or deviate from our terms and conditions do not apply, unless we have expressly agreed in writing to their application.
- 1.3 Our offers are always subject to change until acceptance. Quotations and cost estimates may only be passed on to third parties with our consent.

2. Scope of services

- 2.1 The scope of the work due is defined exclusively in our offer.
- 2.2 We are entitled to render services in parts, unless a legitimate interest of the customer opposes this.

3. Remuneration

- 3.1 Our remuneration shall be calculated on the basis of the contractual unit prices and the work actually performed.
- 3.2 If the estimated quantity is exceeded by more than 10 %, a new price will be agreed upon our request.
- 3.3 In the event of a shortfall of more than 10 % in the estimated quantity, we are entitled to increase the unit price for the quantity of the performance or partial performance actually carried out, insofar as we do not receive compensation by increasing the quantities for other order numbers (items) or by other means. The increase in the unit price corresponds essentially to the additional amount resulting from the distribution of the construction site furnishing and construction site overhead costs and general business costs over the reduced

- bedrijfskosten over de verminderde hoeveelheid.
- 3.4 Wij brengen onze diensten in rekening op basis van tijd en materiaal. In dit opzicht, tenzij anders aangegeven in onze aanbieding,:
- a) wordt de arbeidstijd beloond volgens onze op het ogenblik van de sluiting van de overeenkomst geldende tarieven;
 - b) worden wacht- en reistijden als arbeidstijd beschouwd, voor zover zij overeenkomstig de voor ons geldende arbeidsrechtelijke voorschriften als arbeidstijd moeten worden beloond;
 - c) worden onkosten en kosten (b.v. kosten voor onderzoeken en officiële goedkeuringen) door de opdrachtgever vergoed;
 - d) worden de noodzakelijke uitgaven, met name de reiskosten, het vervoer van bagage, gereedschap en klein materiaal, door de opdrachtgever vergoed;
 - e) worden het gebruikte materiaal, alsmede speciale gereedschappen, meet- en beproevingsapparatuur vergoed volgens de prijslijst die geldt op het tijdstip van sluiting van de overeenkomst, subsidiair ten belope van de aantoonbaar gemaakte kosten, vermeerderd met redelijke toeslagen;
 - f) zijn kosten gemoeid met verticaal transport, dan wel transport op het terrein van, en binnen de opstallen van de opdrachtgever, van materialen, geassembleerde onderdelen en installaties, voor rekening van de opdrachtgever.
- 3.5 Onze berekening is gebaseerd op de ten tijde van het sluiten van de overeenkomst geldende loon-, materiaal- en bijkomende kosten; in geval van verhoging van deze kosten zijn wij gerechtigd op zijn vroegst 4 maanden na het sluiten van de overeenkomst onze vergoeding op basis van de verhoogde kosten in rekening te brengen.
- 3.6 Indien andere prestaties, waarvoor een forfaitair bedrag is overeengekomen, afhankelijk zijn van de prestatie of deelprestatie waarvoor een eenheidsprijs is overeengekomen, hebben wij het recht een passende wijziging van het forfaitair bedrag te verlangen, samen met de wijziging van de eenheidsprijs.
- 3.7 In geval van een vermindering of (partiele) opzegging van de overeengekomen prestatie zal opdrachtgever de voor de gehele prestatie geldende prijs betalen, verminderd met de besparingen die voor ons uit de vermindering of (partiele) opzegging voortvloeien. Indien de prijs afhankelijk was gesteld van de werkelijke door
- quantity.
- 3.4 We charge for our services on the basis of time and materials. In this regard, unless otherwise specified in our offer,:
- a) working time shall be remunerated in accordance with our rates in force at the time of the conclusion of the contract;
 - b) waiting and travel times shall be considered as working time, insofar as they must be remunerated as working time in accordance with the labour law regulations applicable to us;
 - c) expenses and costs (e.g. costs for examinations and official approvals) shall be reimbursed by the principal;
 - d) necessary expenses, in particular travel expenses, transport of luggage, tools and small material shall be reimbursed by the customer;
 - e) the materials used, as well as special tools, measuring and testing equipment, shall be remunerated in accordance with the price list applicable at the time the contract is concluded, alternatively to the extent of the costs demonstrably incurred, plus reasonable surcharges;
 - f) the costs involved in vertical transport or transport on the premises of, and within, the customer's premises of materials, assembled parts and installations will be borne by the customer.
- 3.5 Our calculation is based on the wages, materials and additional costs applicable at the time the contract was concluded; if these costs are increased, we are entitled to charge our remuneration based on the increased costs, however not earlier than 4 months after the conclusion of the contract.
- 3.6 If other work, for which a lump sum has been agreed, are dependent on the performance or partial performance that are subject to a unit price, we shall be entitled to demand an appropriate adjustment of the lump sum in connection with the change in the unit price.
- 3.7 In the event of a reduction or (partial) cancellation of the agreed performance, the customer shall pay the price applicable to the entire performance, less the savings arising for us from the reduction or (partial) cancellation. If the price was made dependent on the actual costs to be incurred by us, the price owed by the principal will be calculated on the basis of the costs incurred, the work carried out and the profit that we would have made if the work had been fully executed.

ons te maken kosten, wordt de door de opdrachtgever verschuldigde prijs berekend op grondslag van de gemaakte kosten, de verrichte arbeid en de winst die wij bij volledige uitvoering van de werkzaamheden zouden hebben gemaakt.

4. Betalingsvoorwaarden

- 4.1 Wij zijn gerechtigd termijnbetalingen te factureren naar gelang de voortgang van de werkzaamheden of volgens een betalingsschema.
- 4.2 Betalingen dienen te geschieden binnen 30 dagen na ontvangst van de desbetreffende factuur zonder aftrek. Bij niet-betaling van de factuur binnen de gestelde termijn is vanaf de vervaldag van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling de wettelijke handelsrente verschuldigd, alsmede een forfaitaire vergoeding ten belope van 15% (vijftien percent) op het bedrag van de nog onbetaalde facturen, met een minimum van 250,00 EUR (tweehonderdvijftig euro).
- 4.3 Niet tijdige betaling door de opdrachtgever uit hoofde van deze of enige andere overeenkomst geeft ons het recht de uitvoering uit hoofde van deze of enige andere overeenkomst op te schorten of de overeenkomst te beëindigen.
- 4.4 Wij hebben het recht om zekerheid te eisen tot meerdere zekerheid van betaling, bijvoorbeeld in de vorm van bankgaranties of pandrechten.

5. Verrekening / retentierechten

- 5.1 De opdrachtgever heeft slechts recht op verrekening indien zijn tegenvorderingen op dezelfde contractuele relatie zijn gebaseerd, rechtsgeldig zijn vastgesteld, onbetwist zijn of door ons zijn erkend.
- 5.2 De opdrachtgever kan een retentierecht of een recht om de prestatie te weigeren alleen uitoefenen als aan de wettelijke vereisten is voldaan en zijn tegenvordering op dezelfde contractuele relatie is gebaseerd.

6. Uitvoering van de werkzaamheden/plicht tot samenwerking

- 6.1 De opdrachtgever scheidt alle structurele, technische en operationele voorwaarden voor de uitvoering van onze prestatie zoals deze uit onze aanbieding voortvloeien.
- 6.2 Wij zijn gerechtigd onderaannemers met de uitvoering van de overeengekomen prestatie te

4. Terms of Payment

- 4.1 We shall be entitled to invoice instalments according to the progress of the work or according to a payment schedule.
- 4.2 Payments shall be made within 30 days of receipt of the relevant invoice without deduction. In case of non-payment of the invoice within the stipulated period, the statutory commercial interest shall be due as of the due date by operation of law and without prior notice of default, as well as a fixed compensation amounting to 15% (fifteen percent) on the amount of the invoices still unpaid, with a minimum of EUR 250.00 (two hundred and fifty euros).
- 4.3 Failure by the customer to pay on time under this or any other agreement shall entitle us to suspend performance under this or any other agreement or to terminate the agreement.
- 4.4 We shall be entitled to demand security as additional comfort for payment, for example in the form of bank guarantees or pledges.

5. Set-off / rights of retention

- 5.1 The customer shall only be entitled to set off if its counterclaims are based on the same contractual relationship, have been legally established, are undisputed or have been acknowledged by us.
- 5.2 The customer may exercise a right of retention or a right to refuse performance only if the legal requirements are met and his counterclaim is based on the same contractual relationship.

6. Performance of the work/obligations to cooperate

- 6.1 The customer shall create all structural, technical and operational conditions for the execution of our performance as set out in our offer.
- 6.2 We are entitled to commission subcontractors with the execution of the agreed performance.

belasten. Wij blijven echter de enige contactpersoon van de opdrachtgever.

We shall, however, remain the sole contact person of the customer.

7. Termijnen

- 7.1 De door ons opgegeven uitvoeringstijden zijn niet bindend.
- 7.2 Vertragingen in de uitvoering door overmacht of door onvoorzienbare en onvermijdbare omstandigheden zoals bijv. bedrijfsstoringen, oorlog, oproer, terreur, staking, uitsluiting, gebrek aan transportmiddelen, pandemieën en epidemieën, moeilijkheden bij de aanschaf van grondstoffen en materialen, officiële bevelen, niet tijdige levering door onze leveranciers of andere omstandigheden die de contractuele uitvoering voor ons onmogelijk maken of aanzienlijk bemoeilijken, leiden niet tot ons verzuim. In dit geval zijn vorderingen tot schadevergoeding uitgesloten.
- 7.3 Indien omstandigheden de uitvoering van onze werkzaamheden belemmeren, zullen wij de opdrachtgever daarvan in kennis stellen. Indien de belemmerende omstandigheden aan de opdrachtgever te wijten zijn, hebben wij recht op vergoeding van de geleden schade.
- 7.4 In geval van vertraging in de uitvoering overeenkomstig artikel 7.2 of van verhindering, worden de eventueel overeengekomen uitvoeringstermijnen verlengd; de verlenging van de termijn wordt berekend op basis van de duur van de verhindering met een aanvulling voor de hervatting van de werkzaamheden en het eventuele verschuiven naar een minder gunstige tijd van het jaar.
- 7.5 Indien de uitvoering voor een vermoedelijk langere periode wordt onderbroken zonder dat onze prestatie blijvend onmogelijk wordt, worden de reeds uitgevoerde prestaties volgens de contractprijzen gefactureerd en worden bovendien de door ons reeds gemaakte en in de contractprijzen begrepen kosten van het niet-uitgevoerde deel van de prestatie vergoed.
- 7.6 Indien een onderbreking langer dan 3 maanden duurt, kan de overeenkomst door beide partijen schriftelijk worden opgezegd. Indien de onderbreking niet aan ons te wijten is, worden ook de kosten voor het opruimen van de bouwplaats vergoed, voor zover zij niet zijn begrepen in de vergoeding voor de reeds verrichte prestaties.
- 7.7 Indien wij met de uitvoering van onze prestatie door niet-tijdigheid in gebreke zijn, is de opdrachtgever gerechtigd, na voorafgaande schriftelijke aanmaning, verdere uitvoering van de dienst door ons te weigeren en de

7. Deadlines

- 7.1 The delivery dates indicated by us are not binding.
- 7.2 Delays in performance caused by force majeure or by unforeseeable and unavoidable circumstances such as, for example, operational breakdowns, war, riot, terror, strike, lockout, lack of means of transport, pandemics and epidemics, difficulties in procuring raw materials and commodities, official orders, late delivery by our suppliers or other circumstances which make contractual performance impossible or significantly more difficult for us, shall not result in our being in default. In this case, claims for damages are excluded.
- 7.3 If circumstances impede the performance of our work, we shall notify the customer accordingly. If the impeding circumstances are attributable to the customer, we shall be entitled to compensation for the damage suffered.
- 7.4 In the event of a delay in the performance in accordance with clause 7.2 or of an impediment, any agreed delivery dates will be extended; the extension of the delivery date will be calculated on the basis of the duration of the impediment with a supplement for the resumption of the work and the possible postponement to a less favourable time of the year.
- 7.5 If the performance is interrupted for a presumably longer period without making our performance permanently impossible, the performances already carried out will be invoiced according to the contract prices and, in addition, the costs already incurred by us and included in the contract prices for the part of the performance not yet carried out will be reimbursed.
- 7.6 If an interruption lasts longer than 3 months, the contract can be terminated by either party in writing. If the interruption is not attributable to us, the costs of clearing the construction site will also be reimbursed, insofar as they are not included in the remuneration for the performance already carried out.
- 7.7 If we are in default with the execution of our performance due to non-timeliness, the customer is entitled, after prior written warning, to refuse further execution of the service by us and to terminate the agreement; dissolution of the agreement due to the default with the execution of the work for reasons of non-

overeenkomst te beëindigen; ontbinding van de overeenkomst wegens het in gebreke zijn met de uitvoering van het werk om reden van niet-tijdigheid is uitgesloten.

- 7.8 Wij hebben het recht om de overeenkomst in geval van faillissement of (voorlopige) surseance van betaling van opdrachtgever, zonder ingebrekestelling, met onmiddellijke ingang tussentijds door een buitengerechtelijke verklaring te ontbinden.

8. Oplevering / overdracht van risico

- 8.1 De opdrachtgever kan de oplevering van de contractsprestatie slechts weigeren in geval van een materieel gebrek. Goedkeuringen van overheidswege, inspecties en certificaten of vergunningen voor exploitatie waarvoor de opdrachtgever verantwoordelijk is, zijn geen voorwaarde voor aanvaarding.
- 8.2 Wij hebben het recht om voor functioneel voltooide prestaties een gedeeltelijke oplevering te verlangen.
- 8.3 Indien de levering en installatie op verzoek van de opdrachtgever of om redenen waarvoor hij verantwoordelijk is, worden onderbroken, gaat het risico voor de onderbrekingsperiode over op de opdrachtgever.
- 8.4 Indien het reeds door ons geheel of gedeeltelijk uitgevoerde werk vóór aanvaarding wordt beschadigd of tenietgaat ten gevolge van overmacht of andere objectief niet te vermijden omstandigheden waarvoor wij niet verantwoordelijk zijn, zullen de uitgevoerde delen van het werk worden vergoed volgens de contractprijzen inclusief de reeds door ons gemaakte en in de contractprijzen van het niet uitgevoerde deel van het werk opgenomen kosten; in dit geval bestaat er geen wederzijdse verplichting tot vergoeding van andere schade.
- 8.5 Het risico van verlies en verslechtering van geleverde zaken en materialen waarvoor wij niet verantwoordelijk zijn, is voor rekening van de opdrachtgever.

9. Materiële gebreken

- 9.1 Wij zijn slechts aansprakelijk voor de door ons vervaardigde installaties of door ons verricht werk indien gebruikt onder de bedrijfsomstandigheden die ons bekend of typerend waren op het tijdstip van het sluiten van de overeenkomst. Beschadigingen en/of slijtage als gevolg van overmatige of onbedoelde belasting, alsmede afwijkingen (toleranties) die volgens de desbetreffende technische normen toelaatbaar of gebruikelijk

timeliness is excluded.

- 7.8 We shall be entitled to dissolve the agreement with immediate effect by means of an extrajudicial declaration in the event of bankruptcy or (provisional) suspension of payment on the part of the customer, without any notice of default being required.

8. Acceptance / transfer of risk

- 8.1 The customer may refuse to accept the contractual performance only in the event of a material defect. Governmental approvals, inspections and certificates or permits for operation for which the customer is responsible shall not be a condition of acceptance.
- 8.2 We shall be entitled to demand partial acceptance for functionally completed parts of the work.
- 8.3 If delivery and installation are interrupted at the request of the customer or for reasons for which the customer is responsible, the risk during the interruption period shall pass to the customer.
- 8.4 If the work already carried out by us in whole or in part is damaged or destroyed before acceptance as a result of force majeure or other objectively unavoidable circumstances for which we are not responsible, the parts of the work carried out will be compensated in accordance with the contract prices including the costs already incurred by us and included in the contract prices of the part of the work not carried out; in this case there is no mutual obligation to compensate for other damage.
- 8.5 The risk of accidental loss and accidental deterioration of delivered items and materials for which we are not responsible shall be borne by the customer.

9. Material defects

- 9.1 We shall only be liable for the systems manufactured by us or work performed by us if they are used under the operating conditions known to us or typical at the time the contract was concluded. Damage and/or wear and tear resulting from excessive or unforeseen stress, as well as deviations (tolerances) permissible or customary according to the relevant technical standards, shall not be considered a material defect. A construction tolerance of 5% (five

- zijn, vormen geen materiaalfout. Een constructietolerantie van 5% (vijf procent) is van toepassing op de in onze offertes vermelde prestatiegegevens, plus de meettoleranties volgens EN 13771-1:2003 of toleranties van vergelijkbare technische voorschriften. Aanspraken met betrekking tot gebreken bestaan niet bij slechts onbeduidende afwijkingen van de overeengekomen kwaliteit of bij slechts onbeduidende aantasting van de bruikbaarheid.
- 9.2 Wij zijn niet aansprakelijk voor gebreken aan door de opdrachtgever ter beschikking gestelde onderdelen, apparaten of reserveonderdelen, die wij op instigatie of aanwijzing van de opdrachtgever voor de ons opgedragen werkzaamheden moeten gebruiken. Deze uitsluiting geldt eveneens voor zover de op instigatie of aanwijzing van de opdrachtgever gebruikte onderdelen, toestellen of wisselstukken een gebrek in de door ons geleverde werken en/of bestaande installaties hebben veroorzaakt.
- 9.3 Een garantie of afspraak over de kwaliteit van een zaak bestaat slechts, indien deze door ons in de aanbieding of overeenkomst uitdrukkelijk schriftelijk is aangeduid. De tot ons aanbod behorende documenten, zoals catalogi, specificaties, afbeeldingen, tekeningen, gewichts- en maatopgaven, montageplannen, schakelschema's en andere plannen, enz. zijn slechts bij benadering gezaghebbend en leiden niet tot een kwaliteitsovereenkomst, tenzij zij uitdrukkelijk als bindend zijn aangeduid.
- 9.4 In geval van een materieel gebrek worden wij in de gelegenheid gesteld het gebrek binnen een redelijke termijn te verhelpen. De rechten van de opdrachtgever worden beheerst door de wettelijke bepalingen; ontbinding van de overeenkomst is echter uitgesloten. Artikel 10 is van toepassing op vorderingen tot schadevergoeding wegens materiële gebreken.
- 9.5 Indien blijkt dat een ingebrekestelling onterecht was, vergoedt de opdrachtgever de daarvoor gemaakte kosten volgens de op het moment van de onterechte ingebrekestelling geldende factureringstarieven.
- 9.6 De voor de rectificatie noodzakelijke kosten komen ten laste van de opdrachtgever, voor zover deze worden verhoogd doordat de leveringen of prestaties op instigatie of verzoek van de opdrachtgever naar een andere plaats dan de zetel of het filiaal van de opdrachtgever zijn overgebracht, tenzij de overbrenging overeenstemt met het overeengekomen of voorgenomen gebruik.
- percent) applies to the performance data stated in our offers, in addition to the measurement tolerances according to EN 13771-1:2003 or tolerances of comparable technical regulations. Claims for defects do not exist for only insignificant deviations from the agreed quality or of only insignificant impairment of usability.
- 9.2 We shall not be liable for defects in components, devices or spare parts provided by the customer or which we are obliged to use for the work assigned to us at the instigation or indication of the customer. This exclusion also applies insofar as the components, devices or spare parts used at the instigation or indication of the customer have caused a defect in the work delivered by us and/or existing installations.
- 9.3 A guarantee or agreement on the quality of an item shall only exist if it has been explicitly stated by us in writing in the offer or agreement. The documents accompanying our offer, such as catalogs, specifications, illustrations, drawings, indications of size and weight, assembly plans, circuit diagrams and other floor plans, etc. are only decisive by approximation and do not lead to a quality agreement, unless they have been explicitly designated as binding.
- 9.4 In the event of a material defect, we shall be given the opportunity to remedy the defect within a reasonable period of time. The customer's rights shall be governed by the statutory provisions; however, rescission of the contract shall be excluded. Claims for compensation due to material defects shall be governed by clause 10.
- 9.5 If it appears that a notice of default was unjustified, the customer shall reimburse the costs incurred in connection therewith in accordance with the billing rates applicable at the time of the unjustified notice of default.
- 9.6 The costs necessary for rectification will be borne by the Principal insofar as they are increased by the fact that the deliveries or performances were relocated at the Principal's instigation or request to a place other than the Principal's place of business or branch office, unless the relocation corresponds to the agreed or intended use.
- 9.7 Claims for defects shall lapse one (1) year after delivery, dissolution or termination.

9.7 Vorderingen wegens gebreken verjaren na verloop van één (1) jaar na oplevering, ontbinding of opzegging.

10. Aansprakelijkheid

10.1 Wij zijn aansprakelijk voor opzet, grove nalatigheid, lichamelijk letsel en schade op grond van productaansprakelijkheid in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

10.2 In geval van andere nalatigheid geldt het volgende:

- Wij zijn slechts aansprakelijk voor de voor de overeenkomst typische, voorzienbare schade.
- Onze aansprakelijkheid is beperkt tot 1 miljoen euro.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor indirecte of gevolgschade zoals winstderving, bedrijfsonderbreking, bedrijfsstilstand, verlies van gebruik, productieverlies of schade als gevolg van verlies van gegevens.

11. Eigendomsvoorbehoud

11.1 Wij behouden ons de eigendom van alle geleverde en nog te leveren zaken voor totdat alle vorderingen die wij hebben op de opdrachtgever of zullen verkrijgen, waaronder in ieder geval de vorderingen genoemd in artikel 3:92 lid b Burgerlijke Wetboek, volledig zijn betaald.

11.2 De opdrachtgever is verplicht de door ons geleverde zaken tot aan de aanvaarding of tot aan de eigendomsoverdracht met zorg en zorgvuldigheid te behandelen en voor eigen rekening te beschermen tegen brand, storm, water en diefstal, storm, water en diefstal tegen hun vervangingswaarde.

11.3 In geval van beslaglegging of andere ingrepen door derden dient de opdrachtgever ons onmiddellijk schriftelijk op de hoogte te stellen, voor zover er nog geen eigendomsoverdracht heeft plaatsgevonden.

11.4 Zolang de eigendom van de zaken niet op de opdrachtgever is overgegaan mag deze de zaken niet verpanden of aan derden enig ander recht daarop verlenen, behoudens binnen de normale uitoefening van zijn bedrijf. De opdrachtgever verplicht zich op eerste verzoek van ons mee te werken aan de vestiging van een pandrecht op de vorderingen die de opdrachtgever uit hoofde van doorlevering van goederen op zijn afnemers verkrijgt of zal verkrijgen.

10. Liability

10.1 We shall be liable for intent, gross negligence, bodily injury and damage on account of product liability in accordance with the statutory provisions.

10.2 In the event of other negligence, the following shall apply:

- We are only liable for foreseeable damage typical for the contract.
- Our liability is limited to 1 million euros.
- We are not liable for indirect or consequential damages such as loss of profit, business interruption, business stoppage, loss of use, loss of production or damages due to loss of data.

11. Retention of title

11.1 We shall retain ownership of all goods delivered and to be delivered until all claims we have or shall acquire against the customer, including in any case those referred to in article 3:92 paragraph b of the Dutch Civil Code, have been paid in full.

11.2 The Customer is obliged to treat the items delivered by us with care and diligence until acceptance or until the transfer of ownership, and to protect them at its own expense against fire, storm, water and theft at their full replacement value.

11.3 In the event of seizure or other intervention by third parties, the customer must inform us immediately in writing, if a transfer of ownership has not yet taken place.

11.4 As long as the ownership of the goods has not been transferred to the customer, the latter may not pledge the goods or grant third parties any other right thereto, except within the normal course of its business. At our first request, the customer undertakes to cooperate in the establishment of a right of pledge on the claims that the customer obtains or will obtain on its customers by virtue of the resale of goods.

11.5 The customer is obliged to keep the goods delivered under retention of title with the necessary care and as our recognizable property.

11.5 De opdrachtgever is verplicht de zaken die onder eigendomsvoorbehoud zijn afgeleverd met de nodige zorgvuldigheid en als herkenbaar eigendom van ons te bewaren.

11.6 Wij zijn gerechtigd de zaken die onder eigendomsvoorbehoud zijn geleverd en nog bij de opdrachtgever aanwezig zijn terug te nemen indien de opdrachtgever in gebreke is met de nakoming van zijn betalingsverplichtingen of in betalingsmoeilijkheden verkeert of dreigt te gaan verkeren. De opdrachtgever zal ons te allen tijde vrije toegang verlenen tot zijn terreinen en/of gebouwen ter inspectie van de zaken en/of ter uitoefening van de rechten van ons. Voornoemde in dit artikel opgenomen bepalingen laten de overige aan ons toekomende rechten onverlet.

12. Overtreding van de voorschriften inzake uitvoer/embargo

Wij behouden ons het recht voor om de overeenkomst te beëindigen of te ontbinden indien blijkt dat de opdrachtgever of de eindgebruiker van onze dienst een persoon of entiteit is die vermeld staat onder Nederlands, US-Amerikaanse, Europese en/of internationale export- of embargovoorschriften of dat de levering bestemd is voor een land waarnaar de levering volgens deze voorschriften verboden is. De opdrachtgever verbindt zich ertoe ons tijdig op de hoogte te brengen indien onze prestaties zullen worden doorgegeven aan een eindgebruiker of zullen worden overgebracht naar een land als dit in strijd zou kunnen zijn met de voornoemde regelgeving.

13. Softwarelicentieovereenkomst

Voorafgaand aan de levering van afzonderlijk in de offerte aangewezen toepassingssoftware is het sluiten van een aanvullende afzonderlijke schriftelijke softwarelicentieovereenkomst tussen de opdrachtgever en ons vereist, waarvan de voorwaarden dan aanvullend van toepassing zullen zijn. Zonder een dergelijke licentieovereenkomst is de opdrachtgever niet gerechtigd de geleverde toepassingsprogrammatuur te gebruiken.

14. Vertrouwelijkheid en intellectuele eigendomsrechten

14.1 Tekeningen, technische beschrijvingen, gebruiksaanwijzingen, kostenramingen en andere documenten worden door de opdrachtgever als ons handelsgeheim erkend en vertrouwelijk behandeld. Zij mogen niet zonder onze uitdrukkelijke schriftelijke toestemming worden gekopieerd,

11.6 We shall be entitled to take back the goods delivered under retention of title and still in the customer's possession if the customer is in default of payment or has or is likely to have payment difficulties. The customer shall at all times grant us free access to his sites and/or buildings to inspect the goods and/or to exercise our rights. The provisions of this article do not affect our other rights.

12. Violation of export/embargo regulations.

We reserve the right to terminate or dissolve the agreement if it becomes apparent that the customer or the end user of our work is a person or entity listed under Dutch, US-American, European and/or international export or embargo regulations or that the delivery is destined for a country to which delivery is prohibited under these regulations. The customer undertakes to inform us in due time if our deliveries are to be transferred to an end user or are to be transferred to a country if this could be in breach of the aforementioned regulations.

13. Software License Agreement

Prior to the delivery of application software separately designated in our offer, the conclusion of an additional separate written software license agreement between the customer and us shall be required, the terms of which shall then apply additionally. Without such a license agreement, the customer shall not be entitled to use the application software delivered.

14. Confidentiality and intellectual property rights

14.1 Drawings, technical descriptions, operating instructions, cost estimates and other documents are recognized by the customer as our trade secret and treated as confidential. They may not be copied, reproduced or made available to third parties without our express written consent - in particular for the purpose of

- gereproduceerd of ter beschikking gesteld van derden - in het bijzonder voor het aanvragen van een offerte.
- 14.2 De opdrachtgever dient ons onmiddellijk op de hoogte te stellen van een vermeende inbreuk op intellectuele eigendomsrechten en ons - naar onze keuze - op ons uitdrukkelijk verzoek toe te staan een gerechtelijke procedure te voeren of - indien dit niet mogelijk is - ons tenminste te betrekken bij het voeren van een gerechtelijke procedure op een zodanige wijze dat wij volledig geïnformeerd zijn en inspraak hebben in alle beslissingen die ons aangaan, zelfs als dit slechts indirect is.
- 14.3 In geval van schending van intellectuele eigendomsrechten hebben wij het recht om naar eigen goeddunken een eigendoms- of gebruiksrecht voor het betrokken product te verkrijgen, het zodanig te wijzigen dat het eigendomsrecht niet langer wordt geschonden, of het te vervangen door een soortgelijk product. Indien dit voor ons niet mogelijk is onder redelijke voorwaarden of binnen een redelijke termijn, heeft de opdrachtgever recht op de wettelijke rechten van ontbinding of vermindering van de koopprijs, mits hij ons in staat heeft gesteld een wijziging door te voeren. Wij kunnen de overeenkomst ook beëindigen onder de voornoemde voorwaarden.
- 14.4 Aanspraken van de opdrachtgever zijn uitgesloten indien hij (mede) verantwoordelijk is voor de schending van intellectuele eigendomsrechten of indien hij ons niet op redelijke wijze op de hoogte heeft gesteld van dreigende inbreuken of inbreuken waarvan hij op de hoogte is en ons niet op redelijke wijze heeft bijgestaan bij de verdediging tegen aanspraken van derden.
- 14.5 Aanspraken van de opdrachtgever zijn eveneens uitgesloten indien de (vermeende) inbreuk op het intellectuele eigendomsrecht voortvloeit uit gebruik in combinatie met andere producten die niet van ons afkomstig zijn of indien het product wordt gebruikt op een wijze die wij niet konden voorzien.
- 14.6 Onze verplichting tot schadevergoeding in geval van een schending van intellectuele eigendomsrechten wordt geregeld door artikel 10.
- 14.7 Verdere aanspraken of vorderingen van de opdrachtgever wegens schending van intellectuele eigendomsrechten dan hier geregeld, zijn uitgesloten.
- requesting a quotation.
- 14.2 The customer must inform us immediately of any alleged infringement of intellectual property rights and - at our discretion - allow us to conduct legal proceedings at our express request or - if this is not possible - at least involve us in conducting legal proceedings in such a way that we are fully informed and have a say in all decisions affecting us, even if only indirectly.
- 14.3 In the event of infringement of intellectual property rights, we shall have the right, at our discretion, to obtain a right of ownership or use for the product concerned, to modify it in such a way that the right of ownership is no longer infringed, or to replace it with a similar product. If this is not possible for us under reasonable conditions or within a reasonable period of time, the customer shall be entitled to the statutory rights of rescission or reduction of the purchase price, provided that he has given us the opportunity to carry out a modification. We may also terminate the contract under the aforementioned conditions.
- 14.4 Claims by the customer are excluded if the customer is (partly) responsible for the infringement of intellectual property rights or if it has not reasonably informed us of impending infringements or infringements of which it is aware and has not reasonably assisted us in defending against third-party claims.
- 14.5 Claims by the customer are also excluded if the (alleged) infringement of the intellectual property right results from use in combination with other products not originating from us or if the product is used in a way that we could not foresee.
- 14.6 Our obligation to pay damages in the event of a culpable infringement of intellectual property rights is governed by Section 10.
- 14.7 Further or other claims or demands of the customer due to infringement of intellectual property rights than set out herein are excluded.

15. Mededeling inzake gegevensbescherming

- 15.1 Johnson Controls als verantwoordelijke voor de verwerking van gegevens: Wij verzamelen, verwerken en dragen bepaalde persoonsgegevens van de opdrachtgever en zijn personeel over in verband met de zakelijke relatie tussen de opdrachtgever en ons (bijv. namen, e-mailadressen, telefoonnummers) als verantwoordelijke voor de verwerking en in overeenstemming met het privacybeleid van Johnson Controls op www.johnsoncontrols.com/privacy. De opdrachtgever erkent het privacybeleid van Johnson Controls en stemt in met de verzameling, verwerking en overdracht van gegevens voor zover dit volgens het toepasselijke recht verplicht is. Voor zover de toepasselijke wetgeving voorschrijft dat het personeel van de opdrachtgever toestemming moet geven voor het verzamelen, verwerken en overdragen van gegevens door Johnson Controls, garandeert de opdrachtgever dat hij deze toestemming heeft gekregen.
- 15.2 Johnson Controls als verwerker: Wanneer wij namens de opdrachtgever feitelijk optreden als verwerker van persoonsgegevens (zoals daarin gedefinieerd), zijn de voorwaarden op www.johnsoncontrols.com/dpa van toepassing.

16. Digitale diensten

- 16.1 Als Johnson Controls op grond van een overeenkomst digitale diensten levert, vereisen deze digitale diensten het verzamelen, verwerken, overdragen en opnemen van gebouw-, apparatuur-, systeemtijdsreeksen en andere gegevens in de cloud-gehoste softwaretoepassingen van Johnson Controls. De opdrachtgever stemt in met de verzameling, verwerking, overdracht en opname en het gebruik van dergelijke gegevens door Johnson Controls om Johnson Controls in staat te stellen de digitale diensten en haar producten en services te leveren, te onderhouden, te beschermen en te verbeteren.
- 16.2 De opdrachtgever erkent dat, hoewel digitale diensten over het algemeen de prestaties van apparatuur en diensten verbeteren, digitale diensten niet alle mogelijke storingen voorkomen, geen verzekering bieden tegen alle verlies, of een bepaald prestatieniveau garanderen.
- 16.3 Zoals hierin gebruikt, worden met "Digitale diensten" diensten bedoeld die krachtens de overeenkomst worden geleverd en waarbij gebruik wordt gemaakt van Johnson Controls-software en cloud-gehosted softwareaanbiedingen en tools om dergelijke diensten te verbeteren en

15. Data Protection Notice

- 15.1 Johnson Controls as data controller: We collect, process and transfer certain personal data of the customer and its staff in connection with the business relationship between the customer and us (e.g. names, email addresses, telephone numbers) as data controller and in accordance with Johnson Controls' privacy policy at www.johnsoncontrols.com/privacy. Customer acknowledges Johnson Controls' privacy policy and consents to the collection, processing and transfer of data to the extent required by applicable law. To the extent that applicable law requires consent from the customer's personnel for the collection, processing and transfer of data by Johnson Controls, the customer warrants that it has obtained such consent.
- 15.2 Johnson Controls as Processor: Where we actually act on behalf of the customer as a processor of personal data (as defined therein), the terms at www.johnsoncontrols.com/dpa shall apply.

16. Digital Services

- 16.1 If Johnson Controls provides digital services under an agreement, such digital services require the collection, processing, transfer and recording of building, equipment, system time series and other data in Johnson Controls' cloud-hosted software applications. Customer consents to the collection, processing, transfer and recording and use of such data by Johnson Controls to enable Johnson Controls to provide, maintain, protect and improve the Digital Services and its products and services.
- 16.2 Customer acknowledges that while Digital Services generally improve the performance of equipment and services, Digital Services do not prevent all possible failures, provide insurance against all losses, or guarantee a particular level of performance.
- 16.3 As used herein, "Digital Services" means services provided under the agreement that utilize Johnson Controls software and cloud-hosted software offerings and tools to enhance and enable such services. Digital Services may include, but are not limited to (a) remote inspection, (b) advanced equipment fault detection and diagnosis, and (c) data dashboarding and functionality reporting.

mogelijk te maken. Digitale diensten kunnen omvatten, maar zijn niet beperkt tot (a) inspectie op afstand, (b) geavanceerde foutdetectie en -diagnose van apparatuur, en (c) gegevensdashboarding en functionaliteitsrapportage.

17. Diversen

- 17.1 Wij hebben het recht informatie in te winnen bij informatie-instellingen (bijv. Graydon, D&B) en hun de gebruikelijke informatie te verstrekken.
- 17.2 De overige delen van de overeenkomst blijven bindend, zelfs indien afzonderlijke punten juridisch ongeldig zijn. De ongeldige bepaling wordt geacht te zijn vervangen door een geldige bepaling die in economisch opzicht zo gelijkwaardig mogelijk is.
- 17.3 De competente rechter in Rotterdam is exclusief bevoegd om kennis te nemen van alle geschillen die direct of indirect voortvloeien uit de contractuele relatie.
- 17.4 De contractuele betrekkingen worden beheerst door het Nederlandse recht, met uitsluiting van de collisioneregels. De toepassing van het VN-Verdrag inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken is uitgesloten.
- 17.5 In geval van tegenstrijdigheden tussen de Nederlandse en de Engelse versie van deze voorwaarden, prevaleert de Nederlandse versie.

17. Miscellaneous

- 17.1 We are entitled to obtain information from information institutions (e.g. Graydon, D&B) and to provide them with the usual information.
- 17.2 The remaining parts of the agreement remain binding even if individual points are legally invalid. The invalid provision shall be deemed to have been replaced by a valid provision that is as economically equivalent as possible.
- 17.3 The competent court in Rotterdam shall have exclusive jurisdiction to hear all disputes arising directly or indirectly from the contractual relationship.
- 17.4 The contractual relationship shall be governed by Dutch law, to the exclusion of conflict of law rules. The application of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods is excluded.
- 17.5 In the event of inconsistencies between the Dutch and English versions of these terms and conditions, the Dutch version shall prevail.